

Perfecting the moment
zhiyun-tech.com



CRANE 2

Посібник користувача

Переклад даного посібника підготовлений авторизованим дистриб'ютором Zhiyun-tech в Україні, магазином **zhiyun-tech.com.ua**.

Цей посібник користувача, наведений українською мовою, не є офіційним перекладом та надається в інформаційних цілях на безоплатній основі як є. Магазин **zhiyun-tech.com.ua** не несе відповідальності у разі заподіяння шкоди пристрою, майну або третім особам в результаті дій, що викликані розбіжностями трактування оригінального керівництва користувача.

У разі виявлення неточності в перекладі, просимо Вас повідомити нам про це за адресою **info@zhiyun-tech.com.ua**.

Виробник залишає за собою право змінювати зміст посібника користувача. Актуальну версію можна завантажити на сайті виробника.

Зміст

| | |
|--|----|
| ■ Пакувальний лист | 1 |
| ■ Попередження про відповідальність..... | 2 |
| ■ Ознайомлення з CRANE 2 | 7 |
| ■ Використання та зарядка батарей | 8 |
| ■ Збірка пристрою, установка камери | 10 |
| ■ Балансування стабілізатора | 13 |
| ■ Як працювати з пристроєм.. .. | 16 |
| ■ Опції додатку..... | 23 |
| ■ Калібрування та оновлення прошивки | 25 |
| ■ Використання додаткових аксесуарів | 29 |
| ■ Технічні характеристики пристрою | 33 |
| ■ Гарантійний талон | 34 |
| ■ Інформація про контакти | 36 |

У комплект поставки пристрою входять такі елементи. (При відсутності будь-якого елемента зверніться в ZHIYUN або за місцем продажу.)

| | |
|--|--|
|  <p>Трьохосевий стабілізатор Crane 2 - 1 од.</p> |  <p>Штатив - 1 од.</p> |
|  <p>18650 Літій-іонна батарея - 3 од.</p> |  <p>Зарядний пристрій - 1 од.</p> |
|  <p>Кабель керування камерою Canon ZW-Mini-002 - 1 од.</p> |  <p>Кабель керування камерою Canon ZW-Micro-002 - 1 од.</p> |
|  <p>Кабель керування камерою Panasonic ZW-STIA-002 - 1 од.</p> |  <p>Кабель керування камерою Sony ZW-MULTI-002 - 1 од.</p> |
|  <p>micro-USB кабель - 1 од.</p> |  <p>Захисний кейс - 1 од.</p> |
|  <p>Ремінь на плече - 1 од.</p> |  <p>Керівництво користувача - 1 од.</p> |

Дякуємо Вам за вибір нашої продукції, стабілізатора ZHIYUN CRANE 2. Інформація, що міститься в цьому посібнику, регламентує Ваші права і обов'язки і забезпечує безпеку під час використання пристрою. Уважно прочитайте документ перед початком експлуатації. Недотримання наведених нижче інструкцій може призвести до травмування (Вас або оточуючих), а також до порушень нормальної роботи або псування майна. ZHIYUN залишає за собою право остаточного трактування цього документа і право вносити в нього зміни в будь-який час без попереднього повідомлення. За останньою версією, будь ласка, звертайтеся до веб-сайту www.zhiyun-tech.com.

Використовуючи CRANE 2, Ви тим самим підтверджуєте, що уважно прочитали цей документ і приймаєте всі умови та положення, викладені в ньому. Ви погоджуєтеся з тим, що несете повну відповідальність за експлуатацію цього пристрою і за будь-яку шкоду при недотриманні інструкцій. Ви погоджуєтеся використовувати цей пристрій тільки за призначенням і відповідно до усіх запобіжних заходів та рекомендацій, наданих ZHIYUN.

ZHIYUN™ не несе відповідальності за шкоду або травму, отриману при використанні CRANE 2. ZHIYUN™ ні за яких обставин не несе юридичну відповідальність, що виникла прямо або побічно при використанні цього пристрою.

ZHIYUN™ є товарним знаком Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (Далі «ZHIYUN» або «ZHIYUN TECH») і його філій. Всі назви продуктів або назви, які використовуються нижче, є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних власників.

Термінологія

У нормативній документації до даного пристрою використовуються наступні терміни для позначення різних рівнів потенційної небезпеки при роботі з ним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Умови, недотримання яких може призвести до серйозної аварії, травми або пошкодження майна.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Умови, недотримання яких може призвести до серйозних травм або пошкодження майна.

ПРИМІТКА: Умови, недотримання яких може призвести до нанесення матеріальних збитків або незначної травми.

Поради та підказки

Позначки:  Поради та підказки

 **Важливо**

Попередження

Ретельно вивчіть Керівництво користувача, щоб ознайомитись з особливостями пристрою перед початком роботи. Некоректне використання зі CRANE 2 може призвести до його пошкодження, псування майна або нанесення травм. Управління стабілізатором вимагає обережності і наявності базових технічних навичок.

Пристрій не призначений для використання дітьми без нагляду дорослих. Не використовуйте пристрій в цілях, для яких воно не призначене, а також з несумісними елементами (докладніше читайте нижче в цьому посібнику).

Перед збіркою, калібруванням і використанням пристрою уважно вивчіть інструкцію з безпечної експлуатації, технічного обслуговування і дотримуйтесь їх, щоб уникнути пошкоджень або травм.

Руководство по безопасной эксплуатации стабилизатора

■ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

1. CRANE 2 - складний, високоточний електронний пристрій. Падіння або інші зовнішні впливи можуть призвести до несправності стабілізатора.
2. При включенні CRANE 2 переконайтеся, що напрямок обертання осей моторів не заблокований сторонніми предметами або будь-яким зовнішнім зусиллям.
3. CRANE 2 не є водонепроникним. Уникайте контактів пристрою з будь-якими рідинями.
4. Захищайте стабілізатор від попадання пилу і піску під час використання. Для чищення пристрою рекомендується використовувати суху тканину.

■ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

З метою уникнення пожежі, серйозних травм і матеріального збитку дотримуйтесь наступних правил техніки безпеки при використанні, зарядженні та зберіганні акумуляторів.

Вказівки щодо техніки безпеки експлуатації батареї

1. Не допускайте контакту батарей з будь-якими рідинами. Не залишайте батареї під дощем або поблизу джерела вологи. Не кидайте батарею у воду. При попаданні вологи всередину батареї можлива хімічна реакція, яка призведе до спалаху або вибуху акумуляторів.
2. При попаданні в стабілізатор води під час використання негайно вийміть акумулятор і покладіть його на відкритому просторі, на безпечній відстані. Тримайте акумулятор на безпечній відстані до повного висихання. Не використовуйте цю батарею повторно, акуратно утилізуйте її, як описано в розділі «Утилізація батареї» нижче.
3. В разі загоряння акумулятора слід негайно загасити його, використовуючи воду, пісок, щільну тканину або вогнегасник (пінний або порошковий). Застосуйте будь-який зі вказаних методів, відповідно до реальної ситуації.
4. Не використовуйте акумулятори інших виробників. При необхідності заміни купуйте нові батареї на офіційному сайті ZHIYUN або у авторизованих дилерів. ZHIYUN не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані через використання неоригінальних акумуляторів.
5. Не використовуйте і не заряджайте негерметичні або пошкоджені батареї. Не використовуйте і не заряджайте акумулятори, що мають запах або гарячі акумулятори (максимальна допустима норма температури - 71°C). Якщо Ваші батареї неробочі, звертайтеся до ZHIYUN або авторизованого дилера ZHIYUN.
6. Температурний діапазон використання акумуляторів від -10°C до 50°C. Використання батарей в умовах температури вище 50°C може призвести до вибуху або пожежі. Використання акумулятора при температурі нижче -10°C може призвести до його серйозного пошкодження.
7. Не використовуйте акумулятор в місцях з сильними електростатичними або електромагнітними випромінюваннями. В іншому випадку плата захисту акумулятора може працювати зі збоями.
8. Не розбирайте батарею і не пробивайте її будь-якими гострими предметами. В іншому випадку акумулятор може текти, спалахнути або вибухнути.
9. Не кидайте, не намагайтеся розчавити і не наносите механічних пошкоджень батареї. Не кладіть важкі предмети на акумулятор або зарядний пристрій.
10. Електроліт, що знаходиться всередині батареї є їдкою речовиною. У разі випадкового контакту будь-яких електролітів з шкірою або очима негайно промийте їх водою протягом 15-ти хвилин і як можна швидше зверніться за медичною допомогою.
11. Не використовуйте акумулятор, якщо він переніс сильний удар або падіння.
12. Не нагрівайте акумулятор і не кладіть його в мікрохвильову піч або в будь-який контейнер, що знаходиться під тиском.

13. Не кладіть батарею на електропровідну поверхню (наприклад, металеву поверхню столу).

14. Запобігайте використанню проводів або інших металевих предметів, які можуть викликати коротке замикання на батарею.

15. При забрудненні акумуляторного відсіку протріть його чистою сухою тканиною. Забруднення акумуляторного відсіку може призвести до пошкодження акумулятора, його розрядці або збою зарядки.

Зарядження батарей

1. Не підключайте акумулятор до розетки або автомобільного прикурювача безпосередньо. Використовуйте зарядний пристрій ZHIYUN або схвалений ZHIYUN. ZHIYUN не несе відповідальності за акумулятор, що заряджається за допомогою зарядного пристрою, який не вироблений ZHIYUN.

2. Не залишайте акумулятор і зарядний пристрій поблизу легкозаймистих предметів або на легкозаймистій поверхні (дерев'яній або покритій тканиною). Не залишайте батарею без нагляду під час зарядки.

3. Не заряджайте акумулятор відразу після використання, так як температура батареї може бути занадто високою. Заряджайте акумулятор, який має нормальну кімнатну температуру. Зарядження акумулятора з температурою вище 40°C або нижче 15°C може призвести до витоків, перегріву або пошкодження.

4. Вивчіть характеристики зарядного пристрою перед використанням, переконайтеся, що немає пошкоджень корпусу, шнура, вилки або інших деталей. Ніколи не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої. Не чистіть зарядний пристрій будь-якою рідиною, що містить спирт або інші легкозаймисті розчинники. Відключіть зарядний пристрій, коли він не використовується.

Зберігання батарей

1. Зберігайте батареї в місці недоступному для дітей і домашніх тварин.

2. Не залишайте акумулятор біля джерел тепла, таких як піч, нагрівальні прилади, або всередині автомобіля в спекотні дні. Не піддавайте акумулятор впливу температурних режимів вище 60°C. Ідеальна температура зберігання батарей становить 22°C - 28°C.

3. Зберігайте батареї в сухому місці.

4. Не залишайте акумулятор занадто довго повністю розрядженим, щоб запобігти перерозряду батареї. Це може привести до пошкодження і відмови акумулятора.

Обслуговування батарей

1. Не використовуйте акумулятор при дуже високій або занадто низькій температурі.

2. Не зберігайте акумулятор при температурі вище 60°C.

Умови транспортування

1. Перед перевезенням батареї в літаку розрядите її до 5% або нижче. Найкраще за все розряджати акумулятор в сухому, провітрюваному приміщенні.

2. Не зберігайте та не переносіть батареї спільно з металевими предметами (окулярами, годинниками, ювелірними виробами і т. д.)

3. Не переносіть пошкоджені батареї. При транспортуванні обов'язково розрядіть батарею до 50% або нижче.

Утилізація батарей

Утилізуйте батарею в спеціальних коробках для рециклінгу (збору відпрацьованих батарей) тільки після повної розрядки. Не кладіть батарею в звичайні контейнери для сміття. Строго дотримуйтесь законодавства і правил утилізації батарей.

■ ПРИМІТКА:

Використання батарей

1. Перед кожним використанням переконайтеся, що батареї повністю заряджені.

Зарядження батарей

1. Акумулятор автоматично припинить заряджатися, коли рівень заряду досягне 100%. При повній зарядці батареї від'єднайте її від зарядного пристрою.

Зберігання батарей

1. Розрядіть акумулятор до 40% - 65%, якщо він не буде використовуватися більше 10 днів. Це може значно продовжити термін служби батареї.

2. Батарея переходить в режим гібернації, коли напруга стає занадто низькою. Зарядіть батарею, щоб вивести її зі сплячого режиму.

3. Витягніть батареї зі стабілізатора, коли пристрій не використовується, і зберігайте їх у спеціалізованому контейнері.

Утилізація батарей

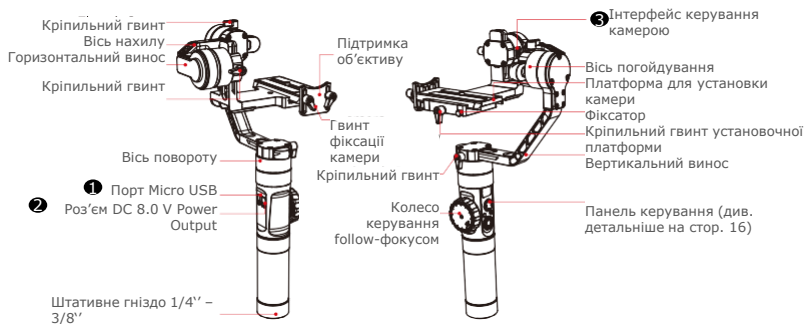
1. Якщо акумулятор повністю не розряджається, не залишайте його в коробці для рециклінгу, зверніться за допомогою до фахівця з утилізації батарей.

В даний документ можуть бути внесені зміни.

ZHIYUN™ є торговою маркою ZHIYUN TECH.

Copyright © 2017 ZHIYUN TECH. Всі права захищені.

Ознайомлення з CRANE 2



Описання інтерфейсу Crane 2

| Роз'єми | Вихідна напруга | Вхідна сила струму | Функції | Примітки |
|--------------------------------|-----------------|--------------------|--|---|
| 1 Порт Micro USB | \ | \ | Порт Micro USB може використовуватися тільки для оновлення прошивки, не використовується для живлення пристрою. | |
| 2 Роз'єм DC 8.0 V Power Output | 8V | 2A | Роз'єм DC 8.0 V Power Output може використовуватися для зарядки камер моделей Canon 5D (див. Докладніше на стор. 19 - «Використання роз'єму постійного струму DC 8.0 V») | |
| 3 Інтерфейс керування камерою | 5V | 1A | 1. Через інтерфейс керування камерою підключається кабель керування камерою (див. детальніше на стор. 19 - «Синхронізація кабелю керування камерою»). 2. Цей роз'єм також може використовуватися як порт зарядки USB для бездзеркальних камер Sony. | Камери Canon та Panasonic не підтримують зарядку USB. |

Перед першим використанням Crane 2, щоб забезпечити нормальну роботу пристрою, будь ласка, зробіть повну зарядку і активацію батарей за допомогою спеціального зарядного пристрою, що міститься в упаковці.

Описання зарядного пристрою та акумуляторів

Характеристики зарядного пристрою

Найменування: 18650*3 літій-іонні акумуляторні батареї

Модель ZC-18650-3

Вхід : 5V = 2400mA

Вихід : 4.2V = 800mA*3

- Індикатор горить ЧЕРВОНИМ світлом – іде зарядка.
- Індикатор горить СИНІМ світлом – зарядка завершена.

Характеристики акумуляторних батарей

Найменування: 18650 літій-іонна батарея

Модель : IMR 18650

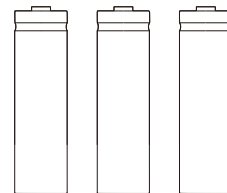
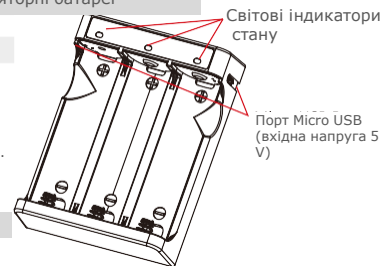
Ємність : 2000mAh

Напруга: 3.7 V

■ ПРИМІТКА:

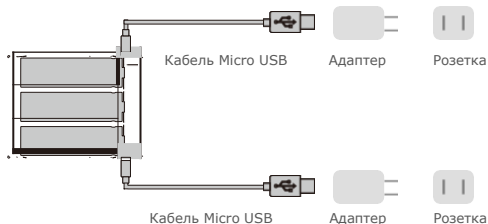
1. Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням батарей розділ «Попередження про відповідальність» цього Посібника, а також опис на етикетці акумуляторів.
2. Зарядний пристрій ZC-18650-3 призначений тільки для зарядки літій-іонних батарей ZHIYUN IMR 18650. Не заряджайте батареї інших моделей або марок, це може призвести до нещасного випадку.

▲ Будь ласка, використовуйте і заряджайте тільки батареї ZHIYUN або схвалені ZHIYUN. ZHIYUN не несе відповідальності за вибух, пожежу і/або нещасні випадки, спричинені використанням неоригінальних акумуляторів.



Процес зарядки

1. Вставте батареї в зарядний пристрій в правильному напрямку, дотримуючись полюсів (позитивний/негативний).
2. Підключіть зарядний пристрій до адаптеру через кабель Micro USB.
3. Вставте адаптер в розетку, почнеться зарядка батарей.

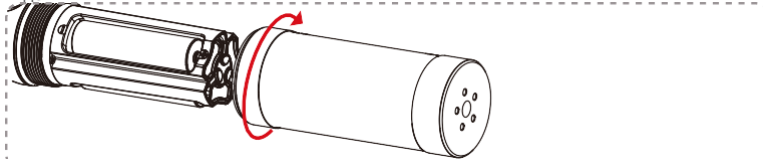


- 💡 1. З обох сторін зарядного пристрою є порт живлення Micro USB 5V, який підтримує один або два адаптера одночасно (для більш швидкої зарядки).
- 2. Схема одночасної зарядки двома адаптерами може не працювати в разі, якщо зарядна потужність буде нижче необхідного рівня (наприклад, сила струму адаптера нижче 1000 mA); Рекомендується використовувати адаптер з більш високою ємністю;
- 3. Micro USB порт стабілізатора не підтримує зарядку батарей.

- ⚠️ 1. Використовуйте для зарядки акумулятора сертифікований адаптер з параметрами 5V/≥2000mA; Час зарядки залежить від максимальної вхідної сили струму адаптера.
- 2. Стабілізатор поставляється в стандартній комплектації з трьома батареями високої енергоефективності. Будь ласка, використовуйте і заряджайте тільки батареї ZHIYUN або схвалені ZHIYUN.
- 3. Перед початком роботи переконайтеся, що всі три батареї повністю заряджені. При використанні батарей з низьким рівнем заряду може відбутися збій в роботі стабілізатора.

Установка батарей

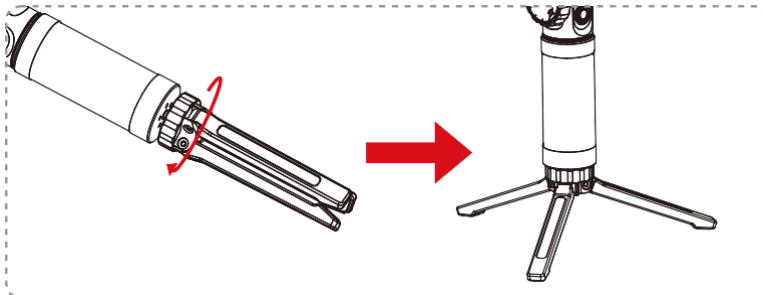
Відкрийте кришку акумуляторного відсіку і вставте три батареї IMR 18650 в правильному напрямку, дотримуючись полюсів (позитивний/негативний), закрийте акумуляторний відсік.



- ⚠️ Будь ласка, щоб уникнути нещасних випадків, використовуйте і заряджайте тільки батареї ZHIYUN або схвалені ZHIYUN.

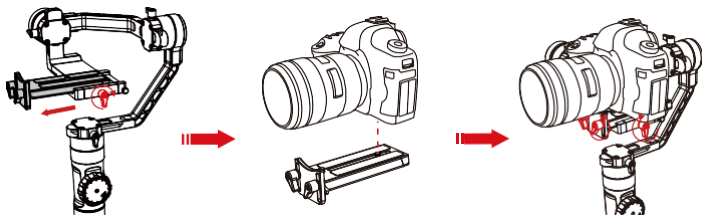
Штатив

Прикрутіть штатив в отвір для гвинта 1/4"-3/8" в нижній частині рукоятки стабілізатора, потім розгорніть лапки штатива і встановіть його на рівній поверхні.



Установка камери

1. Відкрутіть кріпильний гвинт установочної платформи, натисніть і утримуйте фіксатор, висуваючи швидкознімну площину (в напрямку, протилежному від стрілки).

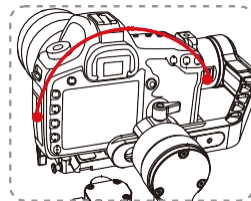


2. Встановіть об'єктив на швидкознімну площину, потім затягніть знизу гвинт з різьбою 1/4" (як показано на малюнку).
3. Ковзаючим рухом встановіть площину з камерою на установочну платформу, слідуючи напрямку стрілки, потім затягніть кріпильний гвинт, щоб закінчити установку швидкознімною площини.
4. Відпустіть гвинт, що утримує об'єктив, і відрегулюйте опору, щоб зберегти об'єктив в стійкому положенні.

Примітка: Не вмикайте стабілізатор до завершення установки камери. Будь ласка, утримуйте камеру під час процесу установки, можливі мимовільні обертання.

Під'єднання кабелю керування камерою

При використанні камери Canon підключіть кабель керування до порту Micro USB на осі нахилу стабілізатора і іншим кінцем до гнізда з лівого боку камери.



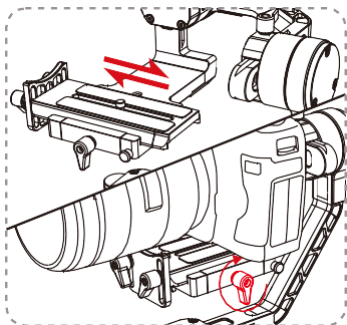
⚠ Переконайтеся, що стабілізатор вимкнений або знаходиться в режимі очікування при підключенні кабелю керування камерою, можливі мимовільні обертання.

Підтримка функцій кабелю Zhiyun Crane 2 в залежності від марки камери

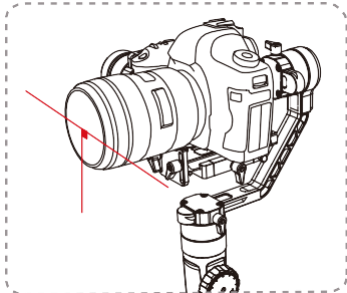
| Марка камери | Canon | | Sony | | Panasonic |
|--------------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|--------------|------------------|
| | 5D2/5D3 | 5D4 | Sony с MULTI-роз'ємами | | GH3/GH4 |
| Модель камери | | | ZW-MULTI-001 | ZW-MULTI-002 | |
| Модель кабелю | ZW-Mini-002 | ZW-Micro-002 | | | ZW-CTA-002 |
| Конектори кабелю | Micro USB на Mini USB | Micro USB на Micro USB | Micro USB на MULTI USB | | Micro USB на CTA |
| Фото | √ | √ | √ | √ | √ |
| Відео | √ | √ | √ | √ | √ |
| Відео у режимі реального часу | √ | √ | ✗ | ✗ | ✗ |
| AV | √ | √ | ✗ | ✗ | ✗ |
| TV | √ | √ | ✗ | ✗ | ✗ |
| ISO | √ | √ | ✗ | ✗ | ✗ |
| EV | √ | √ | ✗ | ✗ | ✗ |
| Зум | ✗ | ✗ | √ | √ | ✗ |
| Фокус | √ | √ | ✗ | ✗ | ✗ |
| Зарядка камери | ✗ | ✗ | ✗ | √ | ✗ |
| Стандартний кабель керування камерою | √ | √ | ✗ | √ | √ |

⚠ Будь ласка, переконайтеся, що камера встановлена і збалансована правильно, в іншому випадку є ймовірність того, що стабілізатор не буде запускатися або працювати в нормальному режимі.

Регулювання рівню по осі нахилу



Відпустіть гвинт з накатаною головкою на швидкознімній площині, щоб вона могла вільно ковзати вперед-назад.

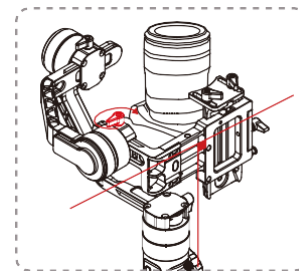


Утримуючи горизонтальний винос на осі нахилу однією рукою, відрегулюйте положення камери таким чином, щоб знайти той рівень, при якому камера буде залишатися нерухомою і в практично рівному положенні, а об'єктив її буде звернений вперед. Виконавши цей крок, затягніть гвинт фіксації камери.

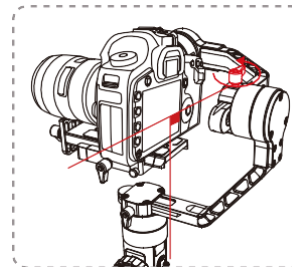
⚠ Балансування стабілізатору значно вплине на тривалість його роботи.

Балансування по осі нахилу

Відпустіть кріпильний гвинт (приблизно на три оберти); Налаштуйте вісь нахилу таким чином, щоб камера не рухалася з об'єктивом, спрямованим вгору (тобто у вертикальному положенні). Завершіть цей крок, затягнувши гвинт з накатаною головкою.

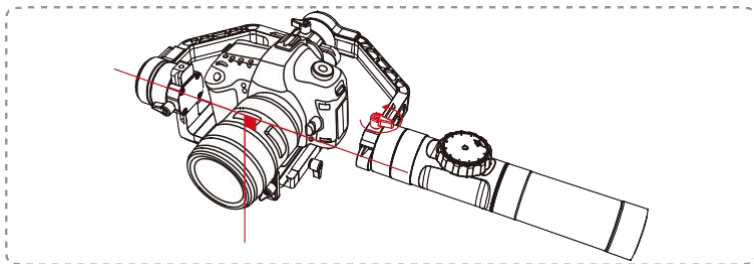


Балансування по осі погойдування



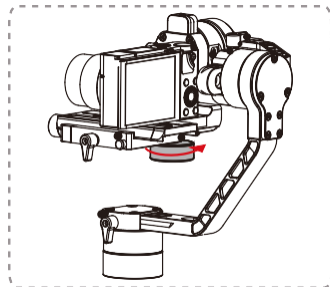
Відпустіть гвинт з накатаною головкою. Налаштуйте вісь погойдування таким чином, щоб камера залишалася нерухомою, на рівні горизонтального виносу. Завершіть цей крок балансування, затягнувши кріпильний гвинт.

Балансування по осі повороту

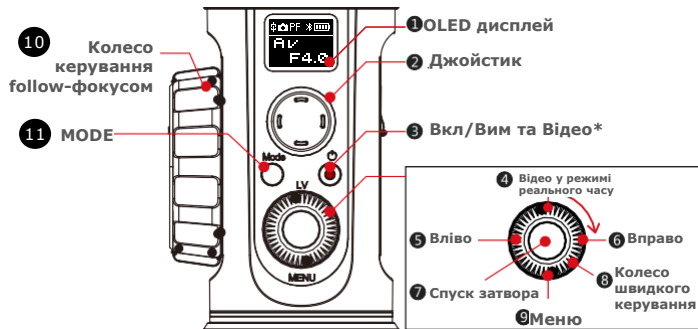


Відпустіть гвинт з накатаною головкою на осі повороту. Налаштуйте вісь повороту таким чином, щоб камера зупинилася, утримуючи рівень вертикального вносу при повороті вправо/вліво. Повністю завершіть балансування пристрою, затягнувши всі кріпильні гвинти.

⚡ Якщо встановлена камера має занадто легку вагу, і досягти збалансованого стану неможливо, будь ласка, придбайте спеціальну противагу ZHIYUN (100r) і закріпіть її під установочною платформою камери, щоб збалансувати систему.



Описання панелі керування



- 1 OLED дисплей**
Відображається стан стабілізатора і параметри камери (див. детальніше на стор. 18).
- 2 Джойстик**
Керування камерою/об'єктивом за чотирма напрямками.
- 3 Вкл/Вим та Відео***
• Тривале натискання протягом 3 секунд для включення/вимикання.
• Одне коротке натискання, щоб почати/завершити відеозапис.
- 4 Відео у режимі реального часу***
Одне натискання кнопки, щоб увійти в режим.
- 5 Вліво***
• На головному екрані: одне натискання для переходу до наступної опції.
• На екрані меню: одне натискання для підтвердження вибору.
- 6 Вправо***
• На головному екрані: одне натискання для переходу до наступної опції.
• На екрані меню: одне натискання для підтвердження вибору.
- 7 Спуск затвора***
• Напівнатискання кнопки для активації автофокусу.
• Повне натискання кнопки, щоб зробити знімок.
- 8 Колесо швидкого керування***
• На головному екрані: поверніть колесо, щоб налаштувати параметри камери.
• На екрані меню: поверніть колесо, щоб перемикатися між опціями.
- 9 Меню**
- 10 Колесо керування follow-фокусом**
- 11 MODE**

- 9 Меню**
Одне натискання для входу або виходу з меню.
- 10 Колесо керування follow-фокусом***
Поверніть колесо, щоб управляти фокусною відстанню вручну.
- 11 MODE**
- Натискання протягом 1 секунди для входу і виходу з режиму очікування.
 - Одне швидке натискання для перемикання між панорамним режимом і режимом блокування.
 - Подвійне швидке натискання для переходу в режим стеження.
 - Потрійне швидке натискання для переходу в селфі-режим (поворот на 180° на осі повороту).

«*» зазначені функції доступні тільки для камер Canon, правильно підключених до стабілізатора. (Див. детальніше в таблиці «Підтримка функцій кабелю Zhiyun Crane 2 в залежності від марки камери» на стор. 12).

CRANE 2 – Panasonic: описання функцій керування камерою

Будь ласка, зверніться до розділу «Синхронізація кабелю керування камерою» на стор.19, щоб встановити коректні настройки для даної камери.

1. Спуск затвора: напівнатисканням кнопки **7** «Спуск затвора» здійснюється автоматичне фокусування, повним натисканням робляться знімки.
2. Запис відео: одним натисканням кнопки **3** «Вкл/Вим та Відео» здійснюється початок або закінчення відеозапису.

CRANE 2 – Sony: описання функцій керування камерою

Будь ласка, зверніться до розділу «Синхронізація кабелю керування камерою» на стор.19, щоб встановити коректні настройки для цієї камери.

1. Спуск затвора: напівнатисканням кнопки **7** «Спуск затвора» здійснюється автоматичне фокусування, повним натисканням робляться знімки.
2. Запис відео: одним натисканням кнопки **3** «Вкл/Вим та Відео*» здійснюється початок або закінчення відеозапису.
3. Зум: натисніть кнопку **5** «Вліво» або кнопку **6** «Вправо», щоб управляти фокусною відстанню.

Примітка: об'єктиви без моторного приводу не підтримують оптичний зум (рекомендовані об'єктиви з моторним приводом: E PZ 18-105мм F4 GOSS, E PZ 16-50мм F3.6-5.6 OSS).

- 1. У беззеркальних камер Sony і Panasonic з електронним видошукачем функція «Відео в режимі реального часу» не активна.**
- 2. При установці камери Sony на стабілізатор обов'язково включіть його раніше, ніж камеру, в іншому випадку він не зможе керувати камерою.**
- 3. При включенні стабілізатора, будь ласка, притримуйте камеру рукою, можливі мимовільні обертання.**
- 4. При включенні живлення уникайте струшування стабілізатора, це може привести до збою при запуску.**

Описання OLED дисплею

Екран дисплею для настройки параметрів камери



Екран дисплею для режимів стабілізатора (настройка параметрів камери недоступна)



Екран меню



1. Описання іконок

| | |
|--|---------------------------------|
| | З'єднання камерою |
| | Режим відео |
| | Режим фото |
| | Bluetooth-з'єднання |
| | Рівень заряду батареї (CRANE 2) |
| | Панорамний режим |

| | |
|-----|-----------------------------|
| F | Режим стеження |
| L | Режим блокування |
| AV | Діафрагма |
| TV | Витримка |
| ISO | Світлочутливість |
| | EV - Компенсація експозиції |

2. Описання меню

- Sensi:** управління чутливістю камери; три регульованих параметри: низький, середній, високий;
- Motor:** регулювання потужності моторів стабілізатора; три регульованих параметри: низький, середній, високий;
- Camera:** настройка інтерфейсу для сумісності з різними моделями камер; Опції: «Закрити», Sony, Panaso (Panasonic), Canon;
- Calibration:** шестистороннє калібрування стабілізатора; Див. детальніше на стор. 26.
- Angle:** Тонка настройка кута руху моторів на осях нахилу/погодювання; Див. детальніше на стор. 28.
- Reverse:** Підменю, включає «Джойстик» і «Колесо керування follow-фокусом», натисніть праву сторону колеса керування для введення потрібного елемента, потім виберіть «Так» або «Ні», щоб включити або відключити керування джойстиком або колесом follow-фокуса. Значення за замовчуванням встановлено на «Ні».
- About:** Відображає версію програмного забезпечення та інформацію про модель стабілізатора.

CRANE 2 – Canon: таблиця функцій керування камерою

| Режим камери \ Опції | Фото | Відео | AV | TV | ISO | EV |
|----------------------|------|-------|----|----|-----|----|
| AV | √ | √ | √ | x | √ | √ |
| TV | √ | √ | x | √ | √ | √ |
| M | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| P | √ | √ | x | x | √ | √ |

Примітка: Для Canon 5D4 параметр EV можна відрегулювати, встановивши ISO на «AUTO», в той час як за замовчуванням встановлено значення «M». Камери Canon в меню «Режим відео в реальному часі» можуть здійснювати управління фокусуванням.

Регулювання потужності моторів

Потужність моторів стабілізатора необхідно відрегулювати (в діапазоні 3-х рівнів), щоб адаптувати пристрій до камер і об'єктивів різної ваги для створення оптимальних умов роботи.

**sensi
motor
camera**

1. Натисніть «Меню» і виберіть розділ «Motor», потім натисніть «Вправо», щоб увійти в настройки розділу «Motor».

**low
medium
high**

2. Виберіть необхідну потужність моторів (в діапазоні 3-х рівнів), натисніть «Вправо», щоб підтвердити вибір, перезапустіть стабілізатор, щоб завершити операцію.

| Потужність моторів | Робоче навантаження | Приклади сумісності камер та об'єктивів |
|--------------------------|---------------------|---|
| Низька | Легке | Sony A7S Camera+SEL35F28Z Lens |
| Середня (за замовченням) | Середнє | Canon 5D Camera+EF 50mm F/1.8 II Lens |
| Висока | Важке | Canon 5D Camera+EF 24-70mm f/2.8 L III USM Lens |

! Занадто висока або занадто низька потужність моторів (що не зіставляється з робочим навантаженням) може привести до вібрації камери і негативно впливати на роботу стабілізатора.

Синхронізація кабелю керування камерою

Виберіть необхідні настройки для кабелю керування камерою.

**sensi
motor
camera**

1. Натисніть «Меню» і виберіть розділ «Camera», потім натисніть «Вправо», щоб увійти в настройки розділу «Camera».

**close
canon
sony**

2. Виберіть необхідну марку камери, натисніть «Вправо», щоб підтвердити вибір, перезапустіть стабілізатор, щоб завершити операцію.

! Якщо в переліку немає потрібної марки камери або немає необхідності підключати камеру, виберіть «Закрити».

- 1. Перезапустіть стабілізатор, щоб завершити настройку потужності моторів і синхронізацію кабелю керування камерою.**
- 2. Після переустановлення параметрів стабілізатор перейде в режим очікування, натисніть кнопку MODE, щоб активувати камеру.**

Описання режимів роботи

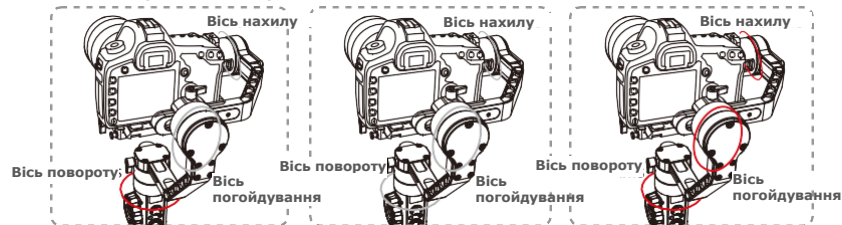


Переключення режимів:

При кожному включенні стабілізатор за замовчуванням переходить в панорамний режим. Перемикання в режим блокування здійснюється одним натисканням кнопки MODE. Перехід в режим стеження здійснюється подвійним натисканням кнопки MODE. Повернення до попереднього режиму здійснюється одним натисканням кнопки MODE. При потрійному натисканні кнопки MODE камера почне повертатися на 180° по осі повороту до тих пір, поки активний режим управління не зміниться.

Дивіться навчальні відеоролики ZHIYUN на сайті www.zhiyun-tech.com для отримання додаткових інструкцій по експлуатації.

Схема переключення режимів



Панорамний режим (PF):

камера повертається вліво/вправо, слідуючи рухам стабілізатора, осі нахилу і погойдування заблоковані. Ось нахилу управляється вручну рухом джойстика вгору/вниз.

Режим блокування (L):

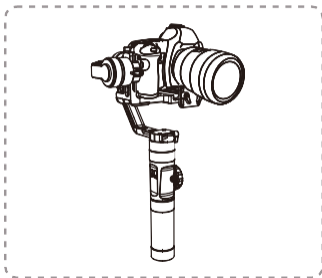
камера рух всіх трьох осей, камера стабільно залишається в нерухомому положенні. Панорамна вісь і вісь нахилу управляються вручну рухом джойстика вгору/вниз і вліво/вправо.

Режим слезіння (F):

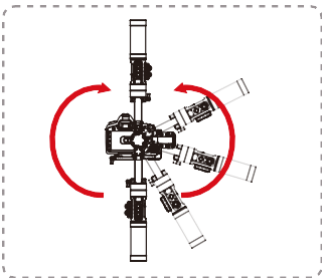
камера повертається і нахилється, слідуючи рухам стабілізатора. Вісь погойдування управляється вручну рухом джойстика вліво/вправо.

Дії в режимі «Знизу вгору»

Режим «Зверху вниз»



Режим «Знизу вгору»



Будь ласка, забезпечте збалансовану установку камери в режимі «Зверху вниз», не повертайте і не струшуйте рукоятку при запуску режиму «Знизу вгору» (як показано на малюнку).

Примітка. Розмір камери і її балансування при установці можуть вплинути на успішний доступ до режиму «Знизу вгору». Для деяких моделей камер баланс слід регулювати після переходу в режим «Знизу вгору».

Використання роз'єму постійного струму DC 8.0 V

Роз'єм стабілізатора DC 8,0 V може використовуватися для зарядки камери Canon 5D за допомогою кабелю постійного струму DC DR-E6 (придбається окремо).

Зарядка камери 5D3/5D4:

Включення живлення:

1. Підключіть відповідний конектор кабелю до відповідного роз'єму постійного струму DC 8,0 V, потім підключіть інший кінець кабелю до камери.

2. Встановіть камеру на стабілізатор і включіть пристрій, потім запустіть камеру.

Вимкнення:

1. Вимкніть камеру, потім від'єднайте кабель від стабілізатора.

Зарядка камери 5D2:

Включення живлення:

1. Включіть стабілізатор, натисніть і утримуйте кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб перейти в режим очікування.

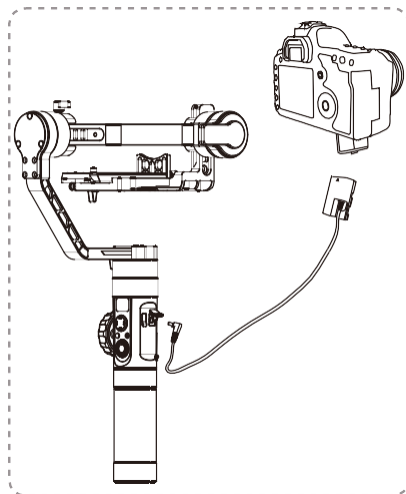
2. Підключіть відповідний конектор кабелю до відповідного роз'єму постійного струму DC 8,0 V, підключіть інший кінець кабелю до камери.

3. Встановіть камеру на стабілізатор і виконайте балансування системи.

4. Увімкніть камеру, натисніть і утримуйте кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб активувати стабілізатор.

Вимкнення:

1. Вимкніть камеру, потім від'єднайте кабель від стабілізатора.



1. **Рекомендується використовувати оригінальний кабель Canon DC DR-E6; Дотримуйтесь наведеної інструкції, щоб уникнути збоїв і помилок.**
2. **Будь-ласка, включайте/вимикайте камеру в установленому порядку, в іншому випадку вона може не запускатися.**

Завантаження та установка додатку



Завантажте додаток з офіційного сайту ZHIYUN www.ZHIYUN-TECH.com або відсканувавши зліва QR-код для завантаження (для версій Android 5.0 або вище, iOS9.0 або вище). Користувачі iOS або Android можуть завантажити додаток, виконавши пошук «ZY Play» в APP Store.

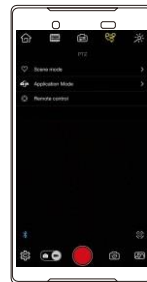
Додаток ZHIYUN APP підлягає регулярному оновленню, спробуйте завантажити зараз, щоб дізнатися більше функцій.

Підключення стабілізатора до смартфона

1. Увімкніть стабілізатор.
2. Натисніть іконки APP ZHIYUN, щоб відкрити програму.
3. Натисніть зверху значок активації Bluetooth, щоб знайти найближчі пристрої, виберіть свій стабілізатор для підключення.



Основні можливості додатку

**Екран основних настройок:**

дозволяє вибрати параметри потужності моторів стабілізатора і марку встановленої камери.



Екран управління: панель управління стабілізатором через Bluetooth.

**Екран калібрування:**

калібрування потрібно в разі відхиленя положення камери по всіх трьох осях. Натисніть "Почати калібрування" і виконайте процедуру шестистороннього калібрування, слідуючи підказкам-ілюстраціям на екрані.

**Екран настройки стабілізатора:**

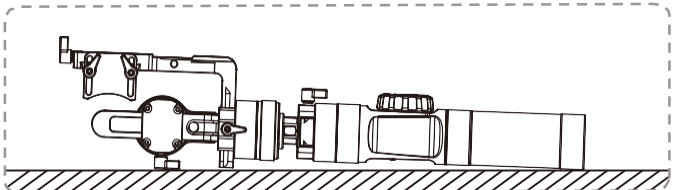
дозволяє налаштувати різні параметри стабілізатора (Детальну інформацію дивіться в інструкції до мобільного додатку.)

У яких випадках необхідно калібрувати стабілізатор?

При необхідності производите калібрівку стабілізатора, чтобы обеспечить нормальную работу устройства.

| Коли | Як |
|---|--|
| а) Виявлення невеликого відхилення по осі нахилу камери в урівноваженому стані після запуску пристрою. б) Виявлення невеликого відхилення по осі погойдування камери в урівноваженому стані після запуску пристрою. в) Виявлення частих малих коливань по осях в той час, коли камера знаходиться в урівноваженому стані, а стабілізатор залишається нерухомим. | Ініціалізація стабілізатора |
| а) Після ініціалізації стабілізатора все ще спостерігаються деякі відхилення від рівноваги. б) Стабілізатор не використовується протягом тривалого часу. в) Стабілізатор зазнавав значних коливань температурного режиму. | Проведення шестистороннього калібрування |
| Все ще спостерігається невелике відхилення по осі нахилу або осі погойдування камери в урівноваженому стані після ініціалізації стабілізатора і шестистороннього калібрування. | Тонка настройка моторів |

Ініціалізація стабілізатора



1. Правильно вийміть усі батареї.
2. Утримуючи кріпильну платформу камери однією рукою, натисніть кнопку живлення, щоб запустити стабілізатор; натисніть і утримуйте кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб перейти в режим очікування. Утримуйте кріпильну платформу камери протягом всього процесу на випадок збою при запуску.

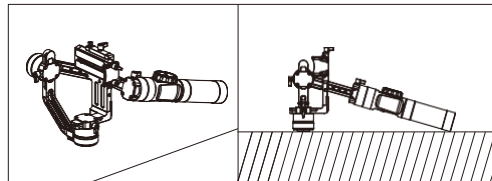
⚠ Якщо після ініціалізації відхилення не зникають, повторити процедуру.

Шестистороннє калібрування

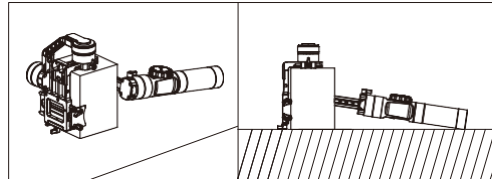
Шестистороннє калібрування

1. Увімкніть стабілізатор і увійдіть в режим очікування, натисніть «Меню», поверніть колесо швидкого керування і виберіть розділ «Calibration», натисніть «Вправо», щоб почати дію.
2. Виконайте шестистороннє калібрування, як показано нижче, слідуючи шести крокам, показаним на малюнках, по закінченні натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти з меню.

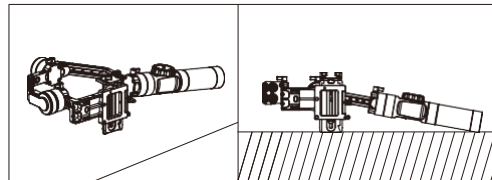
ШАГ 1



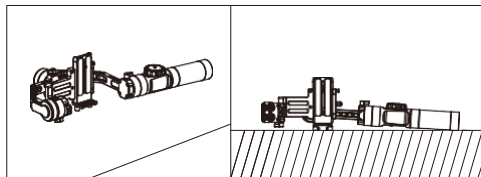
ШАГ 2



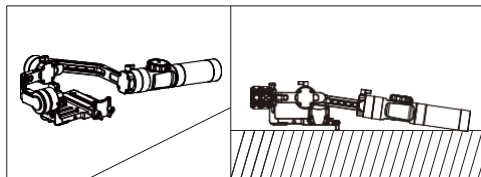
ШАГ 3



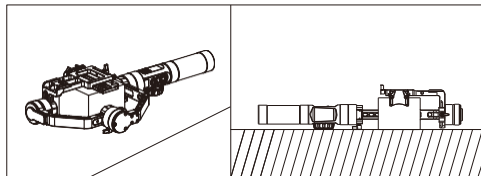
ШАГ 4



ШАГ 5



ШАГ 6

**Шестистороннє калібрування через додаток.**

Для отримання додаткової інформації див. розділ «Опції додатку»; Підключіть стабілізатор до додатка ZHIYUN APP - ZY Play через Bluetooth, натисніть «Почати калібрування» і зробіть шестистороннє калібрування, слідуючи підказкам додатку.

💡 Шестистороннє калібрування полягає в тому, щоб вирівняти всі шість сторін установочної платформи камери перпендикулярно поверхні.

Тонка настройка моторів**Тонка настройка моторів через панель управління стабілізатором:**

Увімкніть стабілізатор і увійдіть в режим очікування, поверніть колесо швидкого керування, потім натисніть «Вправо», щоб вибрати опцію «Angle»; Налаштуйте значення параметрів осей нахилу і погойдування відповідно до поточних умов.

Тонка настройка моторів через додаток:

Для отримання додаткової інформації див. розділ «Опції додатку»; Підключіть стабілізатор до додатка ZHIYUN APP - ZY Play через Bluetooth, потім увійдіть в розділ «Екран настройки стабілізатора» і відрегулюйте значення параметрів осей нахилу і погойдування відповідно до поточних умов.

Оновлення прошивки

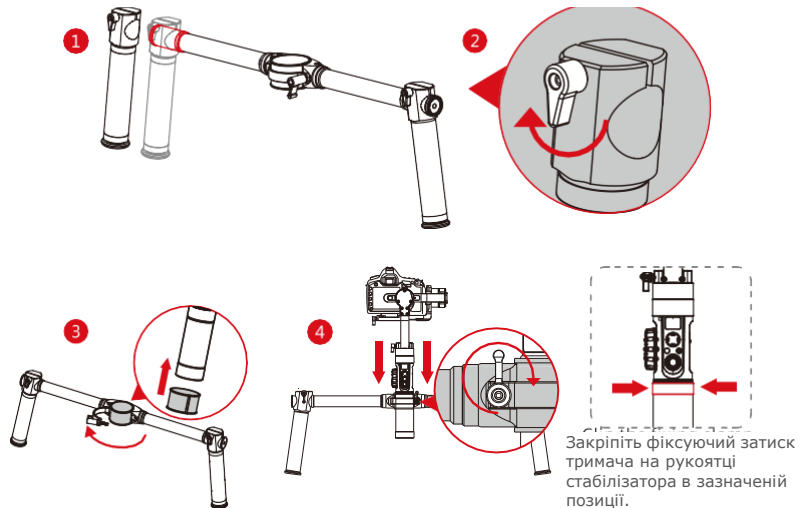
Підключіть стабілізатор до комп'ютера за допомогою кабелю Micro USB при підготовці до оновлення прошивки.

1. Зайдіть на офіційний сайт ZHIYUN: www.zhiyun-tech.com Натисніть «СКАЧАТИ» і знайдіть пакет навчального посібника з оновлення прошивки, потім завантажте драйвер, інструмент калібрування і останню прошивку, відповідну моделі стабілізатора. (Установка драйвера USB не потрібна для Mac і WIN 10).
2. Підключіть стабілізатор до комп'ютера за допомогою кабелю Micro USB, вклучіть пристрій і завершіть установку драйвера.
3. Увімкніть стабілізатор і увійдіть в режим очікування.
4. Встановіть завантажені програмні файли і відновіть прошивку, слідуючи інструкціям, зазначеним в навчальному посібнику з оновлення прошивки.

Дворучний тримач Crane-EH002 для CRANE 2(придбається окремо)

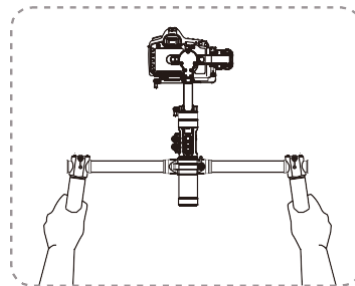
Спосіб установки:

1. Вставте дві рукоятки в гнізда з двох сторін горизонтального стержня.
2. Затягніть гвинти на рукоятках.
3. Відкрутіть фіксуючий затиск в центрі тримача, вийміть захисне кільце і надіньте його на рукоятку стабілізатора.
4. Закріпіть дворучний тримач на рукоятці стабілізатора за допомогою фіксуючого затиску і захисного кільця, а потім затягніть гвинти фіксуючого затиску.

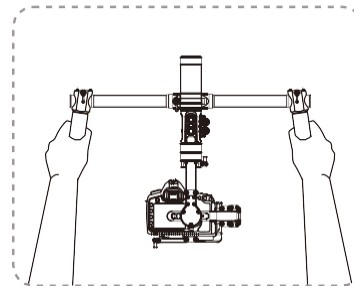


Закріпіть фіксуючий затиск тримача на рукоятці стабілізатора в зазначеній позиції.

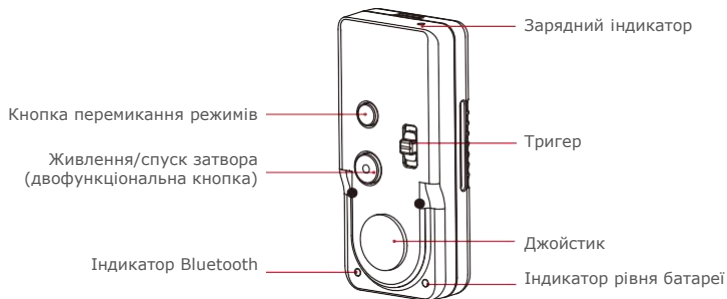
Позиція «Зверху вниз»



Позиція «Знизу вверх»



Безпроводний пульт дистанційного керування ZW-B02

**Живлення/Спуск затвора (двофункціональна кнопка):**

1. Натисніть і утримуйте протягом 1-2 секунд для включення/вимкнення (стабілізатор за замовчуванням входить в головний режим).
2. Повністю натисніть протягом 1-2 секунд для вимкнення (відповідно вимкнеться індикатор).
3. При підключенні стабілізатора до камери: напівнатискання кнопки - активація автофокусу; Повне натискання кнопки - зробити знімок. Швидке подвійне натискання (повне натискання) - перемикаччя між відео та фотозйомкою.

Комбінації кнопок керування

Кнопка живлення + тригер: Одночасно натисніть кнопку режимів MODE і переведіть тригер в напрямку W при переходу в режим очікування. Це дозволяє оновлювати прошивку пульта дистанційного керування за допомогою мобільного додатку (потрібне Bluetooth-з'єднання зі смартфоном за допомогою Zhiyun Assistant).

Кнопка живлення + кнопка MODE: Натисніть одночасно кнопку режимів MODE і кнопку живлення для синхронізації з найближчим стабілізатором.

Кнопка MODE: Перемикаччя режимів роботи пристрою (працює як кнопка MODE на стабілізаторі).

Джойстик: Діє так само, як і джойстик на стабілізаторі, управляє рухом камери.

Тригер: Дозволяє фокусувати камеру (автофокусування).

Технічні характеристики:

Вхідна напруга: 5V;
Вхідна сила струму: 100mA;
Максимальний час роботи: до 30 годин;
Ємність вбудованої літєво-полімерної батареї: 150mAh;
Сила струму прийому/передачі: 11.9mA;
Робоча сила струму: 4.2mA;
Максимальний робочий діапазон - 10m (без перешкод).

Індикатор рівня заряду батареї

90% -100% заряду: швидкий спалах 4 рази в секунду.
75% -90% заряду: швидкий спалах 3 рази в секунду.
55% -75% заряду: швидкий спалах 2 рази в секунду.
30% -55% заряду: швидкий спалах 1 раз в секунду.
0% -30% заряду: швидке блимання.

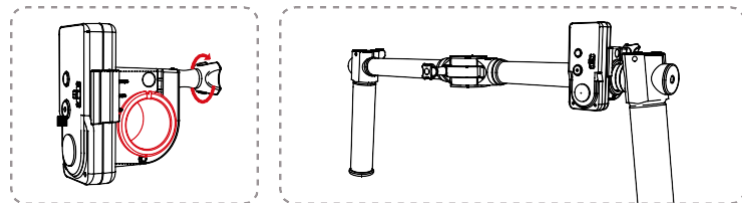
Індикатор Bluetooth

Немає з'єднання: безперервне миготіння індикатора.
Є з'єднання: індикатор світить, не мигаючи.

Індикатор заряду

Процес заряджання: горить ● ЧЕРВОНЕ світло.
Зарядка завершена: загоряється ● ЗЕЛЕНЕ світло.

Спосіб кріплення



1. Відпустіть гвинт на задній панелі пульта дистанційного керування, щоб зробити злегка вільним гумове кріплення (позначене червоним на малюнку).

2. Встановіть пульт дистанційного керування на подовжувач або дворучний тримач для зручності в роботі (як показано на малюнку вище). Затягніть кріпильний гвинт на задній панелі пульта.



Пульт дистанційного керування автоматично відключається, залишаючись в спокійному режимі протягом 2 хвилин.

Основний корпус пульта дистанційного керування можна легко відокремити від кріпильної пряжки для самостійного використання. Пряжка призначена тільки для кріплення і не впливатиме на роботу пульта після зняття.

Модель виробу: CRA02

| | Мінімум | Стандарт | Максимум | Примітки |
|---|---|----------|----------|---|
| Вхідна напруга | 9.8V | 11.1V | 12.6V | |
| Робоча сила струму | 110mA | | 6000mA | |
| Робочий діапазон температур | -10°C | 25°C | 45°C | |
| Час роботи | 12h | | 18h | Протестований при статичній роботі після балансування |
| Час зарядки | | 2.5h | | Зарядна сила струму 2400mA |
| Вес | | 1250g | | Включаючи батареї |
| Діапазон кута нахилу | -135° | | +185° | |
| Діапазон кута погойдування | | 360° | | Без обмежень |
| Діапазон кута повороту | | 360° | | Без обмежень |
| Діапазон вібрацій в статичному стані | ±0.01° | | ±0.03° | |
| Діапазон вібрацій у русі | ±0.05° | | ±0.1° | |
| Корисне навантаження | 500g | | 3200g | |
| Сумісні розміри камер | Максимальна відстань від центру ваги камери до осі погойдування становить 90 мм, від нарізного отвору 1/4" до осі нахилу - 90 мм, і від центру ваги до швидкознімної площини - 65 мм. | | | |
| Габаритні розміри | 210*118*450mm | | | |

Гарантійний термін

1. Покупці мають право на заміну або безкоштовний ремонт пристрою в разі дефектів, виявлених протягом 15 днів після його отримання.
2. Покупці мають право на безкоштовне ремонтне обслуговування ZHIYUN будь-якого, виробленого ними продукту, що має дефект матеріалів виготовлення або дефект збірки, який призводить до збою в роботі пристрою, за умови його експлуатації споживачем відповідно до Керівництва Користувача. І з умовою дії гарантійного терміну, який становить 12 місяців з дати поставки.

Ця гарантія не поширюється на наступні вироби

1. Вироби, які зазнали несанкціонованого ремонту та розкриття, некоректного зневажливого використання.
2. Вироби, які використовувалися не за призначенням, вироби з пошкодженням або відсутнім маркуванням.
3. Вироби, термін служби яких закінчився.
4. Вироби, пошкоджені через форс-мажорні обставини, такі як пожежа, повінь, удар блискавки і т. д.

Процедура гарантійного обслуговування

1. В разі виникнення проблем в роботі пристрою або будь-яких інших проблем звертайтеся за допомогою до місця продажу, або зв'яжіться з відділом обслуговування клієнтів ZHIYUN по електронній пошті service@zhiyun-tech.com або на сайті www.zhiyun-tech.com.
2. Місцевий дилер з продажу ZHIYUN або відділ обслуговування ZHIYUN забезпечать проведення процедури гарантійного обслуговування при виникненні будь-якої проблеми в роботі пристрою.
3. ZHIYUN залишає за собою право переглянути статус виробів, прийнятих як повернення.

Інформація про покупця

Покупець:

Контактна інформація:

Адреса:

Інформація про продавця

Дата продажу:

Серійний номер:

Продавець:

Контактна інформація:

Сервісний випадок №1

Дата отримання:

Підпис майстра:

Причина несправності:

Результат сервісного
обслуговування:

Усунена

Не усунена

Відшкодування/
заміна

Website



Weibo



Vimeo



Google+



Facebook



Wechat



Youku



Youtube

Tel: +86-773-2320856

Web: www.zhiyun-tech.com

E-mail: service@zhiyun-tech.com

Address: Creative Industrial Park, GuiMo Road, QiXing District, Guilin
541004, Guangxi, China.



Переклад даного Посібника підготовлений авторизованим дистриб'ютором Zhiyun-tech в Україні, магазином **zhiyun-tech.com.ua**.

Останню версію Посібника можна знайти на офіційному сайті ZHIYUN: www.ZHIYUN-TECH.com.
У документ можуть бути внесені зміни.
ZHIYUN™ є торговою маркою ZHIYUN TECH.
Copyright © 2017 ZHIYUN TECH. Всі права захищені.